

« SI TU SAIS CE QU'IL FAUT FAIRE ET NE LE FAIT PAS,  
TU ES DONC PIRE QU'AVANT »

*Confucius.*



## Un beau livre au profit d'Ahuana

Noël approche ! Pour tous, c'est l'occasion de faire plaisir à ceux qu'on aime, si possible de façon originale ET solidaire...

Nous disposons de 2000 exemplaires (en français ou en espagnol, au choix) du livre "La porte du Chimborazo", écrit et magnifiquement illustré par le peintre Pablo Sanaguano.

### L'histoire ?

2 enfants partent "demander" de la glace au Tayta Chimborazo avec leurs lamas. Leur voyage se sera pas sans surprise...

### Commander

Si vous souhaitez qu'un enfant devienne parrain d'un lama, dites-le lui avec un petit mot glissé dans le livre au pied du sapin !

> Le livre : 10 € + frais de port

> Parraïnage + livre = 87 €

**Pour chaque livre** vendu, ce sont environ **8 € réinvestis dans les projets** des communes de Calpi.

Bon de commande en dernière page.



### Du 22 novembre au 8 décembre : prenez date !

Le peintre équatorien Pablo Sanaguano, ami de Pierrick, exposera ses oeuvres à Paris, église St Merry (proche Centre G.Pompidou), dans le cadre d'une exposition organisée par la conférence des évêques de France.

+ d'infos sur [Ahuana.com](http://Ahuana.com)

## Le mot de Pierrick

Les vacances ont vu passer beaucoup de touristes à Calpi et puis trois groupes de scouts de France sont venus travailler à l'hacienda de Palacio Real... Ce projet avance petit à petit et aujourd'hui encore la communauté travaille chaque jour au mur de clôture ; il restera à approfondir la partie historique sur la vie des indigènes à cette époque... et puis travailler à la présentation. Il est possible qu'une étudiante en écotourisme vienne faire son stage sur ce projet.

Et puis après des mois de contacts l'entreprise du train qui a été séduite par le musée de La Moya sur les montagnes a décidé de le faire visiter à ses touristes (le train en Equateur est un train touristique) ce qui est une opportunité très intéressante pour le développement des communautés. Aujourd'hui il est prévu que les voyageurs qui vont en train de Riobamba à Urbina (30 km de Riobamba) reviennent par Jatari, aillent à pieds avec des lamas jusqu'à La Moya, visitent le musée et aillent ensuite à Palacio Real pour le repas de midi... Ensuite, mais ce n'est pas encore décidé à ce jour, il y aura aussi la possibilité d'un arrêt du train qui viendra d'Amabato. Ce sont trois communautés de Calpi qui tireront les bénéfices des visites et du repas, mais qui auront en plus l'opportunité de vendre artisanat, rafraichissements... et de partager leur culture.

Pour réaliser ce défi, il a fallu transformer une maison proche de la ligne de chemin de fer en gare et avec des délais très courts. Merci à tous ceux qui nous aident pour ce projet et particulièrement à Terre Fraternelle d'Angers sans qui, faute de moyens financiers, cela n'aurait pas été possible...

A tous un grand merci pour votre aide.



**Pierrick VAN DORPE :**

Apartado 06 01 36 - Riobamba - Equateur

email : [pierrickvandorpe@hotmail.com](mailto:pierrickvandorpe@hotmail.com)

Tel : 00 593 32 94 94 16

(attention au décalage horaire, il est de 7h en été et de 6h en hiver ;

quand il est midi en Equateur, il est 19h en France en été et 18h en hiver)

AHUANA en France, par téléphone chez Pauline Garbar (Présidente) : 09 50 33 55 44.

Par courrier : chez Brigitte Van Dorpe (Trésorière), 7 rue Fétola, 38120 Le Fontanil

[www.ahuana.com](http://www.ahuana.com)



Nombreux sont ceux qui viennent visiter les communautés indigènes pendant quelques jours, quelques semaines. D'autres viennent directement participer aux projets dans le cadre d'un volontariat ou d'une mission de long terme.

Vous découvrirez ci-dessous les témoignages des vétérinaires Charlotte et Thomas, rentrés en France en juin après trois années à Calpi, puis le récit des scouts de Grandvilliers (Oise), qui ont participé cet été à la reconstruction de l'hacienda de la Moya.

## Vétos tous terrains



nous formons  
plusieurs élèves  
vétérinaires,  
qui peuvent  
intervenir  
sur les  
urgences et  
surtout sur la  
prévention

Boujour à toutes et à tous, voilà on nous a demandé d'écrire un petit article sur notre vie de volontaires auprès du Padré, que je ne présente plus bien sur.

Nous (Thomas et Charlotte), sommes deux vétérinaires diplômés en 2007, après presque 3ans de pratique en Auvergne, nous décidons de partir à l'étranger, et Charlotte qui chutte de cheval trouve une annonce de Vétérinaire en Equateur, pourquoi pas, et entame les démarches pour notre nouvelle aventure.

Contact avec Catherine l'ancienne véto sur le projet avant nous, ainsi qu'avec la DCC (Délégation Catholique pour la Coopération), association qui nous permet de partir en tant que VSI, après 3 stages permettant de sélectionner les différents volontaires, nous voilà parés au 1er Aout 2010 pour rejoindre l'Equateur et le padré avec ses multiples projets.

Nous signons un contrat de deux ans qui sera prolongé à deux reprises pour mener à bien nos différents projets, pour rentrer en juin 2013.

A notre arrivée, le Padré nous met très vite à l'aise, en nous présentant aux différentes communautés à travers les messes. Grâce à un

voyage en Amérique latine, la barrière de la langue est vite réglée.

Au cours de ce séjour, nous formons plusieurs élèves vétérinaires, qui peuvent intervenir sur les urgences et surtout sur la prévention des pathologies animales, lamas, alpagas mais aussi tous les animaux de rentes : cochons, vaches, moutons, et cochons-dindes !!! Nous aidons également le Padré pour établir de nouveaux projets touristiques et surtout renforcer les projets existants, mais pas facile de suivre toutes les idées du Padré... Nous avons vu le jour d'un nouveau musée sur les montagnes à la Moya, un agrandissement du restaurant à Palacio Real, et un gros projet au niveau national sur l'Alpagas, et j'en passe (restauration de l'église coloniale de Calpi, deuxième Choza à San Francisco pour l'accueil de touristes entre autres).

Pour nous, le principal projet fut la mise en place d'une « chaine de production » depuis l'acquisition d'animaux de meilleure qualité, grâce au parrainage, jusqu'à la confection de produits 100% naturels et avec un processus entièrement manuel (catégorisation, filage de la fibre puis confection du produit), nous avons eu



plusieurs défilés de mode !!! Et une vente plus que conséquente dans nos boutiques locales. Un projet au niveau national a vu le jour un peu avant notre départ, ce qui nous a permis de travailler avec le ministère de l'agriculture équatorien sur l'importation de 200 alpagas du Pérou pour améliorer la génétique des animaux en Equateur.

Nous pourrions je pense écrire des pages et des pages sur cette aventure, qui s'est terminée en mai, où nous avons décidé de prendre un mois de vacances avant le retour en France, petite escapade en amoureux en Colombie puis au Panama.

Nous revenons de cette aventure, enrichis par la joie des gens, une joie qui se partage à tout moment, une vision de la vie changée, sûrement simplifiée, je pense, et une envie de vivre en harmonie avec nous-mêmes, avec autrui et d'être le plus heureux possible.

Depuis notre retour, nous avons revu nos familles et nos amis, et avons retrouvé du travail dans les Pyrénées, où la chaîne de montagnes que nous apercevons depuis notre maison nous rappelle un peu nos volcans de là bas...

+ [sur chaetom.blogspot.com](http://sur.chaetom.blogspot.com)



Nous sommes cinq Scouts et Guides de France entre 18 et 19 ans : Mathilde, Justine, Elise, Alexis et Alban. Nous venons de Grandvilliers, une petite ville de Picardie. Après 10 années de scoutisme passées ensemble, nous avons décidé de réaliser une action de solidarité en Equateur. Nous avons choisi de partir avec l'association Ahuana car les actions déjà réalisées par celle-ci correspondaient à nos envies.

La préparation de ce projet s'est déroulée sur une année durant laquelle nous avons été suivis par deux adultes : Delphine Witczak et Sylvain Herbaux. Pour nous préparer à partir à l'étranger, nous avons participé à deux week-ends de formation proposés par les Scouts et Guides de France. Tout au long de l'année nous avons réalisé des extra-jobs afin de pouvoir financer notre projet (par exemple : service aux mariages, papiers cadeaux en période de Noël, peinture chez des particuliers, ventes de gâteaux, torchis...).

Nous avons aussi élaboré un dossier expliquant notre projet, que nous avons présenté à des entreprises, des mairies ... afin de recevoir des subventions.

Lors de notre séjour dans l'association nous sommes intervenus sur deux projets différents : le matin nous proposons des animations pour les enfants de Palacio Real et l'après-midi nous avons aidé à la construction d'un mur en terre dans une Hacienda.

Avec les enfants nous avons fait essentiellement des jeux d'extérieurs et des travaux manuels (peinture, pâte à sel, pliages...). Néanmoins il était difficile de prévoir à l'avance les jeux en raison de leur nombre variable (entre 5 et 17). En effet, les enfants devaient certains jours aider leurs parents pour garder les animaux ou travailler dans les champs.



Une des choses qui nous a beaucoup surpris est l'agriculture. Les gens produisent uniquement ce dont ils ont besoin pour vivre



Lors du chantier de l'après-midi, nous avons travaillé avec trois autres scouts de France, deux maçons équatoriens et entre 3 et 4 femmes équatoriennes venant effectuer leur travail communautaire (Minga). La réalisation du mur s'est entièrement faite à la main : nous devions mélanger de la terre, des herbes, de la chaux et de l'eau avec des pioches ; puis nous remplissions un coffrage en bois dans lequel nous tassions le mélange afin de construire de grosses « briques » de terre.

Au cours de ces chantiers nous avons pu échanger beaucoup avec les équatoriens. Nous avons été accueillis chaleureusement, par une population très intéressée par notre culture ; par exemple le maçon a voulu apprendre des mots français et nous a appris quelques mots de Quechua. Nous avons pu, grâce à ce partage, apprendre énormément sur leur culture, leur histoire et leur mode de vie. Nous avons également participé à la fête qui se déroulait à La Moya, une communauté voisine.

La semaine nous logions dans la maison du père Pierrick Van Dorpe et le week-end nous allions visiter la Sierra Centrale. Tous les soirs nous mangions en compagnie de touristes venus de toute la France, réalisant des voyages plus ou moins longs en Amérique Latine. Au cours de notre séjour nous avons pu visiter des sites magnifiques et variées tels que le Chimborazo, le marché de Guamote, le Cotopaxi, ou encore le Quilotoa.

Une des choses qui nous a beaucoup surpris est l'agriculture. En effet, en France nous cherchons à réaliser le plus de profit possible alors qu'en Equateur les gens produisent uniquement ce dont ils ont besoin pour vivre. Les champs font environ 400 ares, sont souvent dans les hauteurs, en pente, et accessibles uniquement à pied ou à cheval. De plus, les équatoriens n'ont que très peu de bêtes (par exemple : une vache, deux lamas et 4 moutons).

Une autre chose qui nous a interpellé est leur médecine ; les chamans et guérisseurs tiennent une place importante au sein des communautés.

Nous avons aussi trouvé très marquant les différences entre la campagne et la ville, car en campagne les gens vivent quasiment en autarcie et parlent en Quechua alors qu'en ville les gens commencent à vivre comme en Europe.

Ce voyage nous a permis de nous rendre compte de la différence entre nos deux cultures et de prendre du recul sur nos vies d'étudiants. Notre projet nous a donné envie de voyager, de faire de nouvelles rencontres et découvrir d'autres pays.

## Un cadeau solidaire, culturel et pédagogique !

Ouvrage en couleurs de 35 pages en couleur écrit et illustré par Pablo Sanaguano.

2 enfants partent "demander" de la glace au Tayta Chimborazo. Leur voyage se sera pas sans surprise...



\_\_\_ livre(s) en français x 10€

\_\_\_ livre(s) en espagnol x 10€

+ frais de port :

2€ par exemplaire

5€ le colis de plus de 3 exemplaires

Total = \_\_\_€

## Parrainez un lama !

Vous souhaitez également parrainer un lama et soutenir les communautés indigènes de Calpi ?

Parrainer un lama : 80 €

Parrainer un lama + acheter un livre : 87 € (frais de port inclus)

**Chèques à l'ordre d'Ahuana et commandes à adresser à :**

**Brigitte Van Dorpe, Trésorière d'Ahuana, 7 rue Fétola, 38120 Le Fontanil**

Par courriel : [commandes@ahuana.com](mailto:commandes@ahuana.com)